

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság megsemmisíti az Írországi Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (2007–2010) szóló, 2006. december 21-i 1968/2006/EK tanácsi rendeletet.
2. Az 1968/2006 rendelet joghatásai fennmaradnak a megfelelő jogalap alapján elfogadott új rendelet ésszerű határidőn belül történő hatálybalépéséig.
3. Az 1968/2006 rendelet megsemmisítése nem érinti az említett rendelet alapján már végrehajtott kifizetések és vállalt kötelezettségek érvényességét.
4. Az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik saját költségeiket.
5. Írország, Nagy Britannia és Észak Írország Egyesült Királysága, valamint a Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 155., 2007.7.7.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL kontra Európai Közösségek Bizottsága**

(C-322/07. P., C-327/07. P. és C-338/07. P. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezések — Kartellek — Önmásoló papírok piaca — A kifogásközlés és a vitatott határozat közötti összefüggés hiánya — A védelemhez való jog megsértése — Következmények — A bizonyítékok elferdítése — A jogsértésben való részvétel — A jogsértés időtartama — 17. rendelet — A 15. cikk (2) bekezdése — Bírágkiszámítási iránymutatás — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése — Az arányosság elve — Indokolási kötelezettség — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerű határideje)**

(2009/C 256/04)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

**Fellebbezők:** Papierfabrik August Koehler AG (képviselők: I. Brinker és S. Hirsbrunner Rechtsanwältin és J. Schwarze professor), Bolloré SA (képviselők C. Momège és P. Gassenbach, avocats), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (képviselők: E. Pérez Medrano és T. Díaz Utrilla, abogados)

**A másik fél az eljárásban:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre és W. Mölls meghatalmazottak, H.-J. Freund Rechtsanwalt és N. Coutrelis ügyvéd)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-109/02. sz. (Bolloré kontra Bizottság), T-118/02. sz. (Arjo Wiggins Appleton kontra Bizottság), T-122/02. sz. (Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld kontra Bizottság), T-125/02. sz. (Papeteries Mougeot kontra Bizottság), T-126/02. sz. (M-real Zanders kontra Bizottság), T-129/02. sz. (Torraspapel kontra Bizottság), T-132/02. sz. (Distribuidora Vizcaína de Papeles kontra Bizottság) és T-136/02. sz. (Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga kontra Bizottság) egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítélete

ellen benyújtott fellebbezés — Az önmásoló papír ágazatában történő árörögzítésre irányuló kartell — A védelemhez való jog megsértése a fellebbezőnek a jogsértésben 1993 októberét megelőzően történt részvételével kapcsolatos bizonyítékok tekintetében (hibás, elégtelen és ellentmondó bizonyítékok) — Az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése a bírság összege megállapításának tekintetében (a fellebbező kis családi vállalkozás, amelynek nincs közvetlen hozzáférése a tőkepiachoz)

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság az Európai Közösségek Bírósága T-109/02., T-118/02., T-122/02., T-125/02., T-126/02., T-128/02., T-129/02., T-132/02. és T-136/02. sz., Bolloré és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítéletének Bolloré SA-t érintő részét hatályon kívül helyezi;
2. A Bíróság az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.212 — „önmásoló papír”-ügy) 2001. december 20-án hozott 2004/337/EK bizottsági határozat Bolloré SA-t érintő részét megsemmisíti;
3. A Bíróság a Papierfabrik August Koehler AG és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL által előterjesztett fellebbezéseket elutasítja;
4. A Bíróság a C-327/07. P. sz. ügy tekintetében az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az elsőfokú eljárásban, valamint a fellebbezés során felmerült költségek viselésére;
5. A Bíróság a C-322/07. P. és a C-338/07. P. sz. ügy tekintetében a Papierfabrik August Koehler AG-t és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2007.9.22.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom**

(C-482/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK és 1610/96/EK rendelet — Gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványa — A tanúsítvány kiadásának feltételei ugyanarra a termékre vonatkozó alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára — Független lévő bejelentések meglétére vonatkozó pontosítás”)**

(2009/C 256/05)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank 's-Gravenhage

**Az alapeljárás felei**

Felperes: AHP Manufacturing BV

Alperes: Bureau voor de Industriële Eigendom

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank 's-Gravenhage — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EGK tanácsi rendelet (HL 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 11. kötet, 200. o.) 3. cikke (1) bekezdése c) pontjának, 7. cikke (1) és (2) bekezdésének, 9. és 13. cikkének, valamint a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 198., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 19. kötet, 35. o.) 17. preambulumbekzdésének és 3. cikke (2) bekezdése második mondatának értelmezése — Tanúsítvány megadása az alapszabadalom jogosultja részére valamely olyan termék tekintetében, amely a tanúsítvány kiadása iránti kérelem benyújtása idején egy másik alapszabadalom jogosultja vagy jogosultjai számára már korábban megadott tanúsítvány vagy tanúsítványok tárgyát képezi

**Rendelkező rész**

A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második mondatával együtt olvasott c) pontja akként értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes, ha egy alapszabadalom jogosultja számára kiegészítő oltalmi tanúsítványt adnak ki egy olyan termékre, amelyre a tanúsítvány iránti bejelentés időpontjában egy vagy több másik alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára már kiadtak egy vagy több tanúsítványt.

(<sup>1</sup>) HL C 8., 2008.1.12.

**A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (az Amtsgericht Lahr [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pia Messner kontra Firma Stefan Krüger**

(C-489/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(97/7/EK irányelv — Fogyasztóvédelem — Távollévők között kötött szerződések — Az elállási jog fogyasztó általi gyakorlása — Az eladónak a használatért fizetendő ellenérték)

(2009/C 256/06)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgericht Lahr

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Pia Messner

Alperes: Firma Stefan Krüger

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Amtsgericht Lahr — A távollévők között kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1997. május 20-i 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 144., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet 319. o.) 6. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — A fogyasztó elállási jogának gyakorlása — A használat ellenértéke megfizetésének kötelezettsége az eladó részére.

**Rendelkező rész**

1. A távollévők között kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1997. május 20-i 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikke (1) bekezdésének második mondatában és (2) bekezdésében szereplő rendelkezéseket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely általános módon előírja az eladó számára azt a lehetőséget, hogy ellenérték megfizetését követelje a fogyasztótól a távollévők között kötött szerződés alapján megvásárolt fogyasztási cikk használatáért abban az esetben, ha ez utóbbi határidőn belül gyakorolta az elállási jogát.
2. Ugyanezen rendelkezésekkel azonban nem ellentétes az, hogy ezen fogyasztási cikk használatáért ellenérték megfizetését követeljék a fogyasztótól abban az esetben, ha az a polgári jog olyan elveivel össze nem egyeztethető módon használta a fenti fogyasztási cikket, mint a jóhiszeműség és a jogalap nélküli gazdagodás, azzal a feltétellel, hogy ez nem veszélyeztetheti az irányelv célját, és különösen az elállási jog hatékonyságát és ténylegességét, amit pedig a kérdést előterjesztő bíróságnak kell értékelnie.

(<sup>1</sup>) HL C 22., 2008.01.26.

**A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Aceites del Sur-Coosur, korábban Aceites del Sur kontra Koipe Corporación SL, Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**

(C-498/07. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — La Española ábrás védjegy — Az összetéveszthetőség átfogó értékelése — Meghatározó elem)

(2009/C 256/07)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Fellebbezők: Aceites del Sur-Coosur, korábban Aceites del Sur (képviselők: J.-M. Otero Lastres és R. Jimenez Diaz abogados)

A többi fél az eljárásban: Koipe Corporación SL (képviselő: M. Fernández de Béthencourt abogado), Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. García Murillo meghatalmazott)